

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

*Επιτροπή Προϋπολογισμών*

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ  
2004/0145(CNS)

23.9.2004

## ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Προϋπολογισμών

προς την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης ώστε να ενθαρρυνθεί η οικονομική ανάπτυξη της τουρκοκυπριακής κοινότητας  
(COM(2004)0465 – C6-0098/2004 – 2004/0145(CNS))

Συντάκτης γνωμοδότησης: José Albino Silva Peneda

(\* ) Διευρυμένη συνεργασία μεταξύ των επιτροπών – άρθρο 47

PA\_Leg

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

1. Μετά το αρνητικό δημοψήφισμα στην Κύπρο στις 24 Απριλίου, το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων της 26ης Απριλίου 2004 ζήτησε από την Επιτροπή να διατυπώσει ορισμένες προτάσεις για τη χρήση των 259 εκατ. ευρώ που προβλέπονταν στις δημοσιονομικές προοπτικές σε περίπτωση πολιτικής διευθέτησης για την περίοδο 2004 - 2006, έτσι ώστε να ξεπεραστεί ενεργητικά η απομόνωση της τουρκοκυπριακής κοινότητας. Στις 7 Ιουλίου, η Επιτροπή ενέκρινε δέσμη προτάσεων για υλοποίηση αυτού του αιτήματος του Συμβουλίου.
2. Προκειμένου να καταστεί δυνατή η υλοποίηση της ενίσχυσης των 259 εκατ. ευρώ που προβλέπονταν για την περίοδο 2004 - 2006, η Επιτροπή έχει προτείνει μια ειδική βασική πράξη υπό τη μορφή κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύσταση μέσου χρηματοδοτικής στήριξης για την ενθάρρυνση της οικονομικής ανάπτυξης της τουρκοκυπριακής κοινότητας.
3. Αυτό το σχέδιο κανονισμού προτείνει ποσό 6 εκατ. ευρώ για το 2004 (θα καταλογιστεί στον τροποποιητικό προϋπολογισμό αριθ. 9/2004, το προσχέδιο του οποίου υπεβλήθη από την Επιτροπή στις 7 Ιουλίου), που θα είναι αφιερωμένο κυρίως σε μελέτες σκοπιμότητας για την «πραγματική» υλοποίηση της χρηματοδοτικής στήριξης κατά τα έτη 2005 (114 εκατ. ευρώ) και 2006 (139 εκατ. ευρώ).
4. Έτσι, η πρόταση για την Κύπρο επηρεάζει τους προϋπολογισμούς 2004 και 2005 (και, φυσικά, 2006) καλύπτοντας την εκτέλεση των 259 εκατ. ευρώ κατά την τριετή περίοδο. Ο τροποποιητικός προϋπολογισμός αριθ. 9/2004 απαιτείται για την χρηματοδότηση των δραστηριοτήτων που προβλέπονται στη νομική βάση για το τρέχον έτος 2004, ενώ η Επιτροπή έχει ήδη ανακοινώσει την παρουσίαση επιστολής τροποποίησης που εισάγει τα νέα κονδύλια για την Κύπρο στο προσχέδιο προϋπολογισμού 2005. Για το τρίτο έτος, τα κονδύλια μπορούν να εισαχθούν στο προσχέδιο του προϋπολογισμού 2006.
5. Το πρόβλημα για την Επιτροπή Προϋπολογισμών όταν καλείται να εκτιμήσει τις δημοσιονομικές επιπτώσεις της πρότασης της Επιτροπής και τη συμβατότητά της με τις δημοσιονομικές προοπτικές, απορρέει από το γεγονός ότι αυτή τη στιγμή κάθε άλλο παρά σαφές είναι σε ποια επικεφαλίδα θα καταλογισθεί η χρηματοδοτική στήριξη προς την τουρκοκυπριακή κοινότητα. Η απόφαση πρέπει να ληφθεί από την αρχή του προϋπολογισμού κατά την έγκριση του τροποποιητικού προϋπολογισμού αριθ. 9/2004, για τον οποίο το Συμβούλιο δεν έχει ακόμη υποβάλει σχέδιο.
6. Κατά συνέπεια, ο συντάκτης της παρούσας γνωμοδότησης αποφάσισε να απαλείψει κάθε ρητή ή έμμεση αναφορά σε επικεφαλίδα, διότι δεν είναι δυνατόν να προκαταληφθεί αυτή η απόφαση της αρχής του προϋπολογισμού.
7. Έτσι, η τροπολογία 1 απλώς επιβεβαιώνει ότι, ανεξάρτητα από την επικεφαλίδα που θα συμφωνηθεί, η αρχή του προϋπολογισμού θα εγγυηθεί ότι η χρηματοδότηση της πρότασης θα είναι συμβατή με το αντίστοιχο ανώτατο όριο (είτε λόγω επαρκούς περιθωρίου στην επικεφαλίδα που θα συμφωνηθεί ή με αναθεώρηση των δημοσιονομικών

προοπτικών ή με κινητοποίηση του μηχανισμού ευελιξίας σε περίπτωση απόφασης υπέρ επικεφαλίδας χωρίς κανένα διαθέσιμο περιθώριο.

8. Η τροπολογία 3 επιδιώκει να απαλείψει την αναφορά στον τίτλο IV του τμήματος 2 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, διότι ο τίτλος αυτός περιέχει διατάξεις για τις «εξωτερικές δράσεις», δηλαδή αποτελεί έμμεση αναφορά στην επικεφαλίδα 4.
9. Οι άλλες τροπολογίες που προτείνει ο συντάκτης στοχεύουν στη διευκόλυνση της λήψης απόφασης της επιτροπής που επικουρεί την Επιτροπή (τροπολογία 2), στο να επιτραπεί στο Κοινοβούλιο να αντιδράσει στην έκθεση υλοποίησης της Επιτροπής όσον αφορά τον προϋπολογισμό του επόμενου έτους (τροπολογία 4) και στο να συμμετάσχει το Κοινοβούλιο σε όλες τις μελλοντικές αποφάσεις που ληφθούν σε περίπτωση πολιτικής διευθέτησης.

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΣΤΗ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1  
Παράγραφος 1α (νέα)

[Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο]

- 1α. θεωρεί ότι το δημοσιονομικό δελτίο που συνοδεύει την πρόταση της Επιτροπής θα είναι συμβατό με το ανώτατο όριο των δημοσιονομικών προοπτικών χωρίς περιορισμό άλλων πολιτικών, εφόσον η αρχή του προϋπολογισμού αποφασίσει για τη χρηματοδότηση της πρότασης·**

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΣΤΑ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΚΕΙΜΕΝΑ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή<sup>1</sup>

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου

Τροπολογία 2  
Άρθρο 3, παράγραφος 2

2. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89<sup>2</sup> του Συμβουλίου, η οποία

2. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89<sup>3</sup> του Συμβουλίου, η οποία

<sup>1</sup> ΕΕ C .... της ..., σελ. ....

<sup>2</sup> ΕΕ L 375, 23.12.1989, σ. 11.

απαρτίζεται από **αντιπροσώπους των κρατών μελών** και της οποίας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

απαρτίζεται από **ένα αντιπρόσωπο από κάθε κράτος μέλος** και της οποίας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

### Αιτιολόγηση

*Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν ένα αντιπρόσωπο το καθένα έτσι ώστε να διευκολύνεται η λήψη αποφάσεων από την επιτροπή.*

### Τροπολογία 3 Άρθρο 5, παράγραφος 1

1. Οι δράσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού υλοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον **Τίτλο IV του μέρους 2 του κανονισμού 1605/2002<sup>4</sup>** του Συμβουλίου. Όλες οι μεμονωμένες νομοθετικές δεσμεύσεις που σχετίζονται με τη βοήθεια που χορηγείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συνάπτονται το αργότερο εντός τριών ετών από την ημερομηνία της δημοσιονομικής ανάληψης υποχρέωσης.

1. Οι δράσεις που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού υλοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στον **κανονισμό 1605/2002<sup>5</sup>** του Συμβουλίου. Όλες οι μεμονωμένες νομοθετικές δεσμεύσεις που σχετίζονται με τη βοήθεια που χορηγείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού συνάπτονται το αργότερο εντός τριών ετών από την ημερομηνία της δημοσιονομικής ανάληψης υποχρέωσης.

### Αιτιολόγηση

*Επειδή ο τίτλος IV του Δημοσιονομικού Κανονισμού είναι «εξωτερικές δράσεις», αυτή η αναφορά προκαταλαμβάνει την απόφαση της αρχής του προϋπολογισμού.*

### Τροπολογία 4 Άρθρο 8

**Κάθε χρόνο**, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την υλοποίηση της κοινοτικής βοήθειας που **χορηγείται** στο πλαίσιο του παρόντος χρηματοδοτικού μέσου. Η έκθεση περιέχει, αφενός, πληροφορίες για τις δράσεις που χρηματοδοτήθηκαν κατά το **τρέχον** έτος και τις διαπιστώσεις στις οποίες κατέληξε η παρακολούθηση, και, αφετέρου, αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που

**Την 1η Μαΐου κάθε χρόνο**, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση για την υλοποίηση της κοινοτικής βοήθειας που **χορηγήθηκε** στο πλαίσιο του παρόντος χρηματοδοτικού μέσου **τον προηγούμενο χρόνο**. Η έκθεση περιέχει, αφενός, πληροφορίες για τις δράσεις που χρηματοδοτήθηκαν κατά το έτος **εκείνο** και τις διαπιστώσεις στις οποίες κατέληξε η παρακολούθηση, και, αφετέρου,

<sup>3</sup> EE L 375, 23.12.1989, σ. 11.

<sup>4</sup> EE L 248, 16.9.2002, σ. 1.

<sup>5</sup> EE L 248, 16.9.2002, σ. 1.

επετεύχθησαν κατά την υλοποίηση της βοήθειας.

αξιολόγηση των αποτελεσμάτων που επετεύχθησαν κατά την υλοποίηση της βοήθειας.

#### *Αιτιολόγηση*

*Η έκθεση πρέπει να είναι διαθέσιμη πριν από την πρώτη ανάγνωση του προϋπολογισμού του επόμενου έτους, έτσι ώστε να είναι δυνατή η αντίδραση στα αποτελέσματα της εκτέλεσης.*

#### Τροπολογία 5 Άρθρο 9

Σε περίπτωση συνολικής διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος, το Συμβούλιο, βάσει πρότασης προς Επιτροπής, αποφασίζει ομόφωνα για προς αναγκαίες προσαρμογές του παρόντος κανονισμού.

Σε περίπτωση συνολικής διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος, το Συμβούλιο, βάσει πρότασης της Επιτροπής **και ύστερα από διαβούλευση με το Κοινοβούλιο**, αποφασίζει ομόφωνα για προς αναγκαίες προσαρμογές του παρόντος κανονισμού.

#### *Αιτιολόγηση*

*Το Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετάσχει στη διαδικασία αυτή.*